

ปัญหาการสอนภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนต้น  
ในจังหวัดนครราชสีมา

( Problems of English Teaching  
in Nakorn Ratchasima Lower Secondary School )

โดย

นางสาวเมตตา บุณขากร

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

แผนกศึกษามัธยมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2513

11

1704604x

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ขอเชิญคณาจารย์ทุกท่านที่มีชื่ออยู่ในรายชื่อต่อไปนี้ เป็นส่วน  
ประกอบการศึกษา ตามระเบียบข้อปฏิบัติที่แนบมา

นางสาว น. น.

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

คณะกรรมการตรวจวิทยานิพนธ์

ดร. น. น. ประธานกรรมการ (.....)

ดร. น. น. กรรมการ

ดร. น. น. กรรมการ

อาจารย์ผู้ควบคุมการวิจัย : ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. น. น. สำนัก

วันที่ ๒๕...เดือน...พ.ศ. ๒๕/๖

ชื่อเรื่อง : ปัญหาการ สอนภาษาอังกฤษ ระดับมัธยมศึกษาตอนต้นในจังหวัดนครราชสีมา  
ผู้วิจัย : นางสาวเมตตา บุณยาร  
แผนกวิชา : มัธยมศึกษา  
ปีการศึกษา : 2513



### บทคัดย่อ

ความมุ่งหมายของการวิจัยนี้ เพื่อจะศึกษาปัญหาการ เรียนการสอนภาษาอังกฤษ ระดับมัธยมศึกษาตอนต้นในจังหวัดนครราชสีมา ผู้วิจัยได้ดำเนินการโดยส่งแบบสอบถาม ไปถึงครูผู้ทำการสอนภาษาอังกฤษจำนวน 135 คน ในโรงเรียนรัฐบาลและโรงเรียนราษฎร์ ทุกโรงเรียนในจังหวัดนครราชสีมา รวมทั้งสิ้น 42 โรงเรียน แล้วนำแบบสอบถามที่ได้รับ กลับกันมาตีความหาข้อสรุปของคำตอบ

ผลการวิจัยสรุปได้ดังนี้ คือ

#### 1. ปัญหาและข้อมุขที่เกี่ยวกับตัวครู

##### 1.1 ปัญหา

วุฒิของครูที่กำเนิดขึ้นในท้องถิ่นหรือที่เทียบเท่า เป็นส่วนมาก ทำให้ ความรู้ความเข้าใจและวิธีสอนไม่เพียงพอ ครูมีประสบการณ์จากการ สอนน้อย โดยที่ส่วนมาก สอนมาแล้วประมาณ 3 ปี และมีชั่วโมงทำการสอนมากเกินไป คือประมาณ 18 - 22 ชม. ต่อสัปดาห์ เป็นเหตุที่ไม่สามารถมีเวลาเตรียมการสอนให้ดีที่สุดได้

##### 1.2 ข้อมุขที่เป็นประโยชน์

ครูส่วนมากเป็นหญิงและยังเป็นผู้ใหม่ ส่วนมากมีรายได้น้อย ใช้ อย่างประหยัด และสภาพภาษาอังกฤษที่บีบรัด มักจะทากความรู้เพิ่มเติมอยู่เสมอ

#### 2. ปัญหาและข้อมุขที่เกี่ยวกับวิชาการ

##### 2.1 ปัญหา

ครูจำนวนไม่น้อยไม่ได้เตรียมการสอน และครูส่วนมากใช้ วิธีสอนทั้งแบบเก่าและแบบใหม่ปนกัน ทำให้การ สอนไม่ก้าวหน้าเท่าที่ควร โดยเฉพาะอย่างยิ่ง นอกจากนี้แม้จะเรียนยังไม่เหมาะสมกับนักเรียนไทย เนื้อหาที่เร้าใจเกินไป

ไม่เรียงลำดับความยากง่าย และโรงเรียนส่วนมากขาดอุปกรณ์การสอน ทั้งโรงเรียนราษฎร์  
บางโรงเรียนมีอุปกรณ์การสอนอีกด้วย นอกจากนี้ ครูส่วนมากไม่ได้จัดกิจกรรมใด ๆ ทั้งใน  
ห้องเรียนและกิจกรรมเสรีหรือหลักสูตร เป็นการไม่ส่งเสริมให้นักเรียนมีประสบการณ์จาก  
เท่าที่ควร

### 2.2 ข้อมูลที่เป็นประโยชน์

ครูส่วนมากเตรียมการสอนเป็นสัปดาห์ ถ้าเป็นการสอนทุกวิชา  
ให้สัมพันธ์กัน เนื้อหาจะเตรียมตั้งแต่ในการฟัง พูด อ่าน เขียนให้นักเรียน และทำการ—  
วัดผลตามระยะเวลาที่โรงเรียนกำหนด

## 3. ปัญหาและข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการบริหาร

### 3.1 ปัญหา

จำนวนนักเรียนในแต่ละห้องมีมากเกินไป ห้องเรียนไม่ถูกสุขลักษณะ  
ทั้งยังไม่เหมาะที่จะจัดกิจกรรมอีกด้วย นอกจากนี้โรงเรียนส่วนมากไม่มีชาวต่างประเทศ  
สอนภาษาอังกฤษโดยเฉพาะ

### 3.2 ข้อมูลที่เป็นประโยชน์

ความสัมพันธ์ระหว่างครูและผู้บริหาร โรงเรียนอยู่ไกลเกินไป  
และโรงเรียนส่วนมากพยายามจูงใจบริการบ้านส่งเสริมความรู้ของครูอยู่เสมอ

## 4. ปัญหาและข้อมูลเกี่ยวกับนักเรียนและครูปกครอง

### 4.1 ปัญหา

นักเรียนส่วนมากสนใจภาษาอังกฤษอยู่ในระดับปานกลางเท่านั้น  
มักขาดเรียนบ่อย และมีพื้นฐานความรู้ด้านภาษาอังกฤษต่ำ นอกจากนี้การที่นักเรียนมีภาษาถิ่น  
ทำให้เกิดปัญหาในด้านการสอนออกเสียงสระและพยัญชนะบางตัว เป็นปัญหาในการสอน  
ความหนักเบาและการเน้นเสียงในคำและประโยค อีกประการหนึ่งการที่จังหวัด—  
นครราชสีมา เป็นที่ตั้งฐานทัพสหรัฐอเมริกา ทำให้ให้นักเรียนสนใจภาษาสุภาษมากกว่าภาษาเขียน  
นอกจากนี้ปัญหายัง เกิดจากการที่ผู้ปกครองส่วนมากไม่สนับสนุนการจัดกิจกรรมเสรีหรือหลักสูตร  
เท่าที่ควร

อนึ่งผู้วิจัยเห็นว่าปัญหาที่เป็นอุปสรรคต่อการสอนของครูส่วนใหญ่  
คือปัญหาที่สืบเนื่องมาจากนักเรียน

#### 4.2 ข้อมูลที่เป็นประโยชน์

พื้นฐานความรู้ของนักเรียนในโรงเรียนรัฐบาลใกล้เคียงกับ  
ผู้ปกครองของนักเรียนส่วนมากเข้าใจในนักเรียนดี และการที่จังหวัดเป็นที่ตั้งของ  
ฐานทัพอากาศอเมริกา ทำให้ความสนใจในการ วิชาภาษาอังกฤษของนักเรียนส่วนมาก  
เพิ่มขึ้น

ขอเสนอแนะ

1. โรงเรียนควรจัดทางงบประมาณเพื่อใช้เกี่ยวกับด้านอุปกรณ์การสอน  
โดยเฉพาะ และจัดหาอุปกรณ์การสอนให้มากขึ้น และควรปรับปรุงเรื่องจำนวนนักเรียน  
ในห้อง และจำนวนชั่วโมงสอนของครู เพื่อประสิทธิภาพของการเรียนการสอน
2. ผู้บริหารโรงเรียนควรคำนึงถึงสวัสดิการของครูให้มากขึ้น ทั้งใน  
ด้านการเงิน สุขภาพ และควรส่งเสริมให้ครูได้รับการอบรมเพิ่มเติมด้านภาษาอังกฤษให้  
มากกว่านี้ ตลอดจนพยายามใช้ครูที่มีวุฒิทำการสอนในโรงเรียน
3. กระทรวงศึกษาธิการควรจัดให้มีศึกษานิเทศก์ด้านภาษาอังกฤษโดยเฉพาะ  
ประจำที่หน่วยศึกษานิเทศก์ของแต่ละภาคการศึกษา และถ้าเป็นไปได้ควรให้ศึกษานิเทศก์  
ประจำแต่ละจังหวัดด้วยจะดียิ่งขึ้น
4. ครูผู้สอนภาษาอังกฤษควรพยายามศึกษาค้นคว้าความรู้เพิ่มเติมเพื่อปรับปรุง  
วิธีสอนเนื้อหาวิชา การใช้ อุปกรณ์การสอน และการวัดผลนักเรียน.

Thesis Title : Problems of English Teaching in Nakorn  
Ratchasima Lower Secondary Schools  
Name : Metta Doonyagorn  
Department : Secondary School  
Academic Year : 1969



#### ABSTRACT

The purpose of this thesis is to study problems of English teaching and learning in Nakorn Ratchasima lower secondary schools

#### Procedure :

Questionnaires were sent to one hundred and thirty-five English teachers in the forty-two government and private secondary schools in Nakorn Ratchasima. The completed questionnaires were collected and the data were analyzed on a percentage basis.

#### Major Findings :

##### 1. Problems and data concerning teachers:

###### A. Problems

Most teachers are not qualified in their subject matter and methods of teaching since they have received only a diploma or a certificate. They have not enough experience in teaching since most of them have been teaching for only about three years. Not only their lack of experience but also their overloaded hours of teaching, (an average of eighteen to twenty-two hours a week) cause them to be indifferent about the necessity of planning lessons in advance.

###### B. Useful data

Most teachers are women and unmarried. Their salary is enough for them if they are quite economical. They like teaching because they like English which helps them improve themselves.

##### 2. Problems and data concerning academic conditions.

###### A. Problems

Some teachers do not prepare lessons well.

Most teachers use both the translation method and the linguistic method, so they can not get as much profit from teaching as they would by using only the latter method. The other problems are about texts which are not suitable for Thai students, and about audiovisual aids of which most schools lack. Another interesting academic problem is that teachers do not organize either classroom-activities or extra-curricular activities. In other words, they do not try to supply enough situational learning experience for students.

#### B. Useful data

Most teachers have their weekly lesson plans, and have tried to use the linguistic approach. Frequency of testing and evaluating their teaching and students studying follows the school's schedule.

### 3. Problems and data concerning administration

#### A. Problems

The first one is about huge classes. Besides, most classrooms are not well-built. The classroom environment does not promote students' health and is not suitable for any activities. Another interesting problem is that there is no native speaker teaching in most schools.

#### B. Useful data

Relationship between administrators and teachers is good. Most schools have tried to create many kinds of services to increase teachers' knowledge and experience.

### 4. Problems and data concerning students and their guardians.

#### A. Problems

Most students do not have much interest in English. They usually miss classes and also have below average knowledge of

English. Their regional dialect causes some problems in learning pronunciation. Besides, they are paying more attention to spoken language than to written language since the province is the location of U.S. Army and Air Force. / Another problem is that most of their guardians are not interested in the school's extra-curricular activities.

It should be noted that even though the problems are divided into four major areas, those that concern the students are the most serious ones from the point of view of the teachers.

**Suggestions:**

1. More Audio-Visual Aids should be provided in schools.

The number of students in a classroom and a teacher's load should be lessened

2. Private school administrators should provide welfare and services for teachers concerning their salary, their health and their promotions and chances for further study. Besides, they should provide more qualified teachers with degrees for students.

3. The Ministry of Education should provide supervisors in English teaching for every supervisory units.

4. English teachers should try their best to make themselves up-to-date in subject matter, methods of teaching, audio-visual aids and evaluation.





กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์เรื่องนี้ สำเร็จลงได้ด้วยดี โดยความกรุณาของศาสตราจารย์ ดร. จรุงทัศน์ พุกกะมาน ที่ได้กรุณาให้คำปรึกษาเกี่ยวกับหัวข้อวิทยานิพนธ์ และผู้ช่วย ศาสตราจารย์ประคอง กรรณสูต ที่ได้กรุณาให้คำวางช่วยเหลือแนะนำทางด้านสถิติ อนึ่ง การวิจัยนี้จะสำเร็จลงไม่ได้เลยถ้าไม่ได้รับความช่วยเหลือจาก ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. มรรตินี สาครัก ที่ได้กรุณาช่วยเหลือ และเอาใจใส่เป็นอย่างยิ่งในการตรวจแก้ไข ต้นฉบับ ตลอดจนให้แนวความคิดข้อแนะนำ และคำปรึกษาอย่างใกล้ชิด ผู้วิจัยรู้สึก ซาบซึ้งในพระคุณของอาจารย์ทั้งสามท่านเป็นอย่างยิ่ง จึงขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงมา ณ ที่นี้ด้วย

นอกจากนี้ ผู้เขียนใคร่ขอแสดงความขอบพระคุณแด่ผู้สอนภาษาอังกฤษ ทุกท่านในโรงเรียนราษฎร์ และโรงเรียนรัฐบาลระดับมัธยมศึกษาตอนต้น ในจังหวัด นครราชสีมา ที่ได้ให้ความร่วมมือในการตอบแบบสอบถาม ไว้ ณ ที่นี้ด้วย.

เมตตา ภูษยากร

สารบัญ

บทที่		หน้า
1	บทนำ . . . . .	1
	ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา . . . . .	1
	ความมุ่งหมายของการวิจัย . . . . .	8
	ขอบเขตของการวิจัย . . . . .	8
	ความจำกัดของการวิจัย . . . . .	9
	วิธีดำเนินการวิจัย . . . . .	9
	คุณค่าของการวิจัย . . . . .	10
2	รายงานอื่นที่เกี่ยวข้องกับการวิจัยนี้ . . . . .	12
	รายงานในประเทศ . . . . .	12
	รายงานต่างประเทศ . . . . .	22
3	วิธีดำเนินการวิจัยและรวบรวมข้อมูล . . . . .	24
	การเลือกประชากร . . . . .	24
	การสร้างแบบสอบถาม . . . . .	25
	การเก็บรวบรวมข้อมูล . . . . .	26
	การวิเคราะห์ข้อมูล . . . . .	27
4	การวิเคราะห์และผลการวิเคราะห์ข้อมูล . . . . .	28



สารบัญ (ต่อ)

บทที่		หน้า
5	สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ ... .. .	97
	สรุปผลการวิจัย ... .. .	97
	ข้อเสนอแนะสำหรับครูผู้สอนภาษาอังกฤษ ... .. .	105
	ข้อเสนอแนะสำหรับผู้บริหารโรงเรียน ... .. .	106
	ข้อเสนอแนะสำหรับกระทรวงศึกษาธิการ ... .. .	108
	ข้อเสนอแนะสำหรับผู้ปกครอง ... .. .	108
	ข้อเสนอแนะสำหรับผู้ที่จะทำการวิจัยต่อไป ... .. .	108

ภาคผนวก

บรรณานุกรม

รายการตารางประกอบ

ตารางที่	หน้า
1. จำนวนครูผู้สอนภาษาอังกฤษจำแนกตามเพศ .....	28
2. จำนวนครูจำแนกตามระยะเวลาที่สอน .....	29
3. วุฒิของครูผู้สอนภาษาอังกฤษ .....	30
4. จำนวนครูจำแนกตามภาวะการสมรส .....	32
5. จำนวนสมาชิกในครอบครัวที่ครูผู้สอนภาษาอังกฤษต้องรับผิดชอบทางการเงิน	33
6. ทัศนคติของครูผู้สอนภาษาอังกฤษ .....	34
7. รายได้จากการเป็นครูประจำของครูผู้สอนภาษาอังกฤษ .....	35
8. สุขภาพของครูผู้สอนภาษาอังกฤษ .....	37
9. บุคลิกภาพที่แสดงออกของครูผู้สอนภาษาอังกฤษ .....	38
10. ความสนใจในการปรับปรุงการสอนของครูผู้สอนภาษาอังกฤษ .....	39
11. ความรู้สึกของครูที่มีต่อการสอนภาษาอังกฤษ .....	41
12. ความบกพร่องทางร่างกายของครูผู้สอนภาษาอังกฤษ .....	43
13. วิธีหาความรู้เพิ่มเติมของครูสอนภาษาอังกฤษ .....	45
14. ผลของการหาความรู้เพิ่มเติมของครูสอนภาษาอังกฤษ .....	47
15. จำนวนครูผู้สอนภาษาอังกฤษจำแนกตามวิธีดำเนินการสอน .....	49
16. จำนวนครูผู้สอนภาษาอังกฤษจำแนกตามวิธีสอน .....	51
17. จำนวนครูผู้สอนภาษาอังกฤษจำแนกตามเหตุผลในการพิจารณาเลือกวิธีสอน	53
18. ความถี่ในการคัดแปลงและเพิ่มเติมสิ่งที่สอนจากประมวลการสอนของครูผู้สอน ภาษาอังกฤษ .....	55
19. ปัญหาของครูผู้สอนภาษาอังกฤษเกี่ยวกับหลักสูตร .....	57
20. การเตรียมการสอนของครูผู้สอนภาษาอังกฤษ .....	58
21. ปัญหาของครูผู้สอนภาษาอังกฤษเกี่ยวกับการจัดกิจกรรมในห้องเรียน .....	59

รายการตารางประกอบ (ต่อ)

ตารางที่	หน้า
22. ปัญหาของครูผู้สอนภาษาอังกฤษเกี่ยวกับการจัดกิจกรรมเสริมหลักสูตร ... ..	60
23. ลักษณะปัญหาที่มีผลให้การสอนภาษาอังกฤษไม่ไคล่ผลดี ... ..	62
24. การอบรมทางวิชาการด้านภาษาอังกฤษ ... ..	63
25. ปัญหาของครูผู้สอนภาษาอังกฤษเกี่ยวกับหนังสือแบบเรียน ... ..	64
26. ปัญหาของครูผู้สอนภาษาอังกฤษเกี่ยวกับการใช้อุปกรณ์การสอน ... ..	66
27. ความดีของการทดสอบวิชาภาษาอังกฤษของครูผู้สอนภาษาอังกฤษ ... ..	67
28. ปัญหาของครูผู้สอนภาษาอังกฤษเกี่ยวกับการวัดผล ... ..	68
29. ความเห็นของครูสอนภาษาอังกฤษที่มีต่อประโยชน์ของการทดสอบ ... ..	70
30. แหล่งที่มาของวารสาร และหนังสือพิมพ์ที่ครูสอนภาษาอังกฤษอ่าน ... ..	71
31. ความสนับสนุนของผู้บังคับบัญชาเมื่อครูผู้สอนภาษาอังกฤษใช้วิธีสอนและอุปกรณ์ การสอนใหม่ ๆ ... ..	73
32. ความสนับสนุนจากผู้บังคับบัญชาในฐานะของการเป็นครูภาษาอังกฤษ ... ..	74
33. จำนวนครูผู้สอนภาษาอังกฤษจำแนกตามลักษณะความสัมพันธ์กับผู้บังคับบัญชา ....	75
34. จำนวนครูผู้สอนภาษาอังกฤษ จำแนกตามความรู้สึกของเพื่อนครู ... ..	76
35. จำนวนชั่วโมงที่ครูผู้สอนภาษาอังกฤษทำการสอนต่อปีค่าง ... ..	77
36. จำนวนครูผู้สอนภาษาอังกฤษจำแนกตามความรู้สึกที่มีต่อจำนวนชั่วโมงสอน ... ..	78
37. จำนวนนักเรียนในห้องเรียนที่ครูผู้สอนภาษาอังกฤษเขาสอน ... ..	79
38. จำนวนครูผู้สอนภาษาอังกฤษจำแนกตามความรู้สึกต่อจำนวนนักเรียนในห้องเรียน	80
39. ปัญหาที่เกิดจากการสอนร่วมกับครูชาวต่างประเทศ ... ..	81
40. วิธีการของโรงเรียนในการเพิ่มพูนความรู้ให้ครูผู้สอนภาษาอังกฤษ ... ..	83
41. งานพิเศษที่ครูผู้สอนภาษาอังกฤษต้องปฏิบัตินอกเหนือจากการสอน ... ..	85
42. ความเห็นของครูผู้สอนภาษาอังกฤษเกี่ยวกับลักษณะห้องเรียนที่เป็นอยู่ ... ..	87
43. ความเห็นของครูสอนภาษาอังกฤษต่อระดับความสนใจของนักเรียน ... ..	88

รายการตารางประกอบ (ต่อ)

ตารางที่	หน้า
44. ความเห็นของครูสอนภาษาอังกฤษที่มีต่อพัฒนาการของนักเรียน . . . . .	88
45. ความเห็นของครูสอนภาษาอังกฤษต่อปัญหาการเรียนของนักเรียน . . . . .	89
46. ความเห็นของครูสอนภาษาอังกฤษเกี่ยวกับความเอาใจใส่ของผู้ปกครอง . . . . .	90
47. ความสัมพันธ์ของนักเรียนและครูผู้สอนภาษาอังกฤษ . . . . .	91
48. ความเห็นของครูที่มีต่อภาษาถิ่นของนักเรียน . . . . .	92
49. ความเห็นของครูสอนภาษาอังกฤษเกี่ยวกับอุปสรรคในการสอนภาษาอังกฤษให้ นักเรียนที่มีภาษาถิ่น . . . . .	93
50. ความเห็นของครูเกี่ยวกับผลของการที่จังหวัดเป็นที่ตั้งฐานทัพชั่วคราวของสหรัฐ- อเมริกาคือการสอนภาษาอังกฤษ . . . . .	94
51. อุปสรรคที่ครูสอนภาษาอังกฤษมีกับประสพในปัจจุบัน . . . . .	96